

學海築夢/新南向學海築夢學生出國實習

心得報告內容大綱

請於封面上方列標題（選送生獲補助年度、薦送學校系所、年級、中文姓名、前往國外實習國家、國外實習機構名稱、國外實習考評成績或評語及短片時間及標題）

獲補助年度	107
薦送學校、系所、年級	中臺科技大學 國際企業管理 四年級
中文姓名	莊子昀
國外實習國家(含城市)	Walnut City, 美國
國外實習機構	CGI Leasing & Sales
國外實習考評成績或評語	
短片時間及標題	電影場景再現-1:40

一、緣起

一切的開始都從2017年4月10日，學海築夢國外實習校內選拔那天開始，我申請了兩個國家的實習，日本跟美國。面試開始，考官便請我用日文自我介紹，以及日文問答，最後由另一位英文考官進行英文問答，全程結束當下，腦袋已經一片空白了，因為最後英文問答的時候很緊張，再加上比起英文，我對日文更有把握，腦袋中不斷出現日文，日文又要轉成英文，於是開始打結了…

面試結果是我兩個國家日本跟美國都上了！教授便叫我從中選一個，猶豫不決的我，最後放棄了已去遊學過一次的日本，選擇美國。最終教育部結果通知已是大三升大四的暑假前一個月，在這期間，周圍的親朋好友們不斷詢問結果哪時會出來，我也只能微笑不語，「誰知道呢？」。5月底，最終結果出爐，美國實習之旅…確定！

106 年度 學海築夢技專院校補助名單						
國立臺北科技大學	國立臺灣科技大學	國立臺中科技大學	健行學校財團法人健行科技大學	樹人醫護管理專科學校	明志科技大學	文藻學校財團法人文藻外語大學
崑山科技大學	國立屏東科技大學	長庚學校財團法人長庚科技大學	致理學校財團法人致理科技大學	弘光科技大學	國立高雄第一科技大學	慈濟學校財團法人慈濟科技大學
景文科技大學	國立雲林科技大學	修平學校財團法人修平科技大學	光宇學校財團法人元培醫事科技大學	僑光科技大學	南臺科技大學	吳鳳學校財團法人吳鳳科技大學
城市學校財團法人臺北城市科技大學	中國科技大學	高苑科技大學	正修學校財團法人正修科技大學	明新科技大學	國立高雄餐旅大學	中臺科技大學
南開科技大學	建國科技大學	德明財經科技大學	嘉藥學校財團法人嘉南藥理大學	美和學校財團法人美和科技大學	國立勤益科技大學	南榮科技大學
國立臺南護理專科學校	德霖技術學院	大仁科技大學	嶺東科技大學	國立臺北護理健康大學	朝陽科技大學	崇仁醫護管理專科學校
龍華科技大學	育英醫護管理專科學校	樹德科技大學	輔英科技大學	大華學校財團法人大華科技大學	國立澎湖科技大學	亞東技術學院

【註】1.公告內容依教育部公文為準 2.詳細補助金額請洽各校承辦單位 106 年 5 月製

二、國外實習機構簡介

CGI Leasing & Sales是從事將中古車出口至台灣與中國的經銷商。平常得業務是整理客戶想要的車種彙整給他們，經他們確認要標哪一部車、並自訂想要標下的金額上限後，再由老闆 Jackson在拍賣當天經由線上標車，標下客戶想要的車輛。之後再經過拖車公司、報關行，將車輛出口至客戶的所在地。

三、國外實習企業或機構之學習心得

前三個月中慢慢地摸索CGI的車輛Report重點整理英翻中、車輛Check，擔任豆芽場為期一個禮拜的日文翻譯，並且參與了包裝公司CBM System的網頁製作及Twitter內容編輯。三家公司的老闆，CGI Leasing & Sales的Jackson Yang、豆芽場也是CGI老闆之一的陳叔叔還有CBM System的Michael叔叔都是早期從台灣到美國開公司的台灣人，三人更是年輕時就認識的老友。

後三個月主要專注在CGI事務，Jackson在這時候交代了一項作業，「尋找拖車公司、報關行、客人」，找拖車公司實需要注意的是價格、拖車時間長短，最重要的是保險，購不夠擔保車輛產生damage實的賠償金額；報關行則是注重回覆速度、價格、服務好與壞、各項費用的收費標準；找客戶的部分，我則是向台灣的汽車公會中的中古車進口負責人詢問細節以及尋求協助。

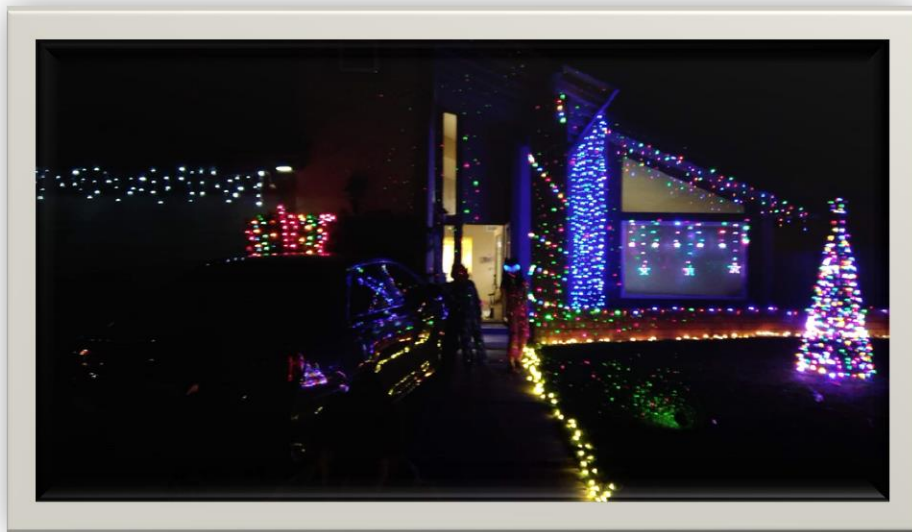
此次的美國半年實習，學習到平常不會關注的買車注意事項；車輛check時，與拖車司機的應對與要在最重要的提單中寫上check中發現的damages、幾把鑰匙、有無books；認識到豆芽菜是怎樣生產、包裝，最後出貨，並又認識了好幾個機械專業用語與日文用法；參與CBM System的網頁製作時學到網頁編寫用語，以及Twitter內容編輯時訪問Michael時，認識到包裝公司CBM的創始過程，以及「老闆心理」，雖然現在摸索到的知識都還只冰山一角，但我相信對於未來的道路中，以後如果再遇上同樣的情況時一定會有幫助，正所謂的「無用之用」，沒有無用的知識，只有暫時用不到的知識。

四、國外實習之生活體驗

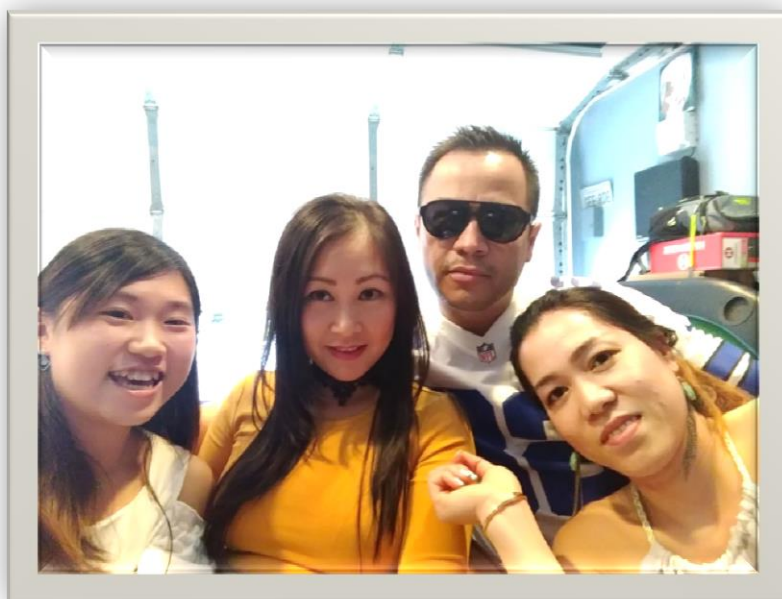
這半年來體驗了最有名的賭城Las Vegas看盡大半表演，火山秀、水舞秀、燈光秀、花展，看到了世界最奢華的飯店饗宴；讓久坐不動的身體活動筋骨，試著滑冰以及滑雪，那是跟平常的直排輪、遊樂園設施更加上級的刺激感；百鬼夜行的Halloween大遊行，這是唯一一天殺人魔、鬼怪、食物們可以正大光明地跟警察們合照的盛宴；參加當地人的Birthday Party、Thanksgiving、Christmas充分感受到他們的節日氣氛。



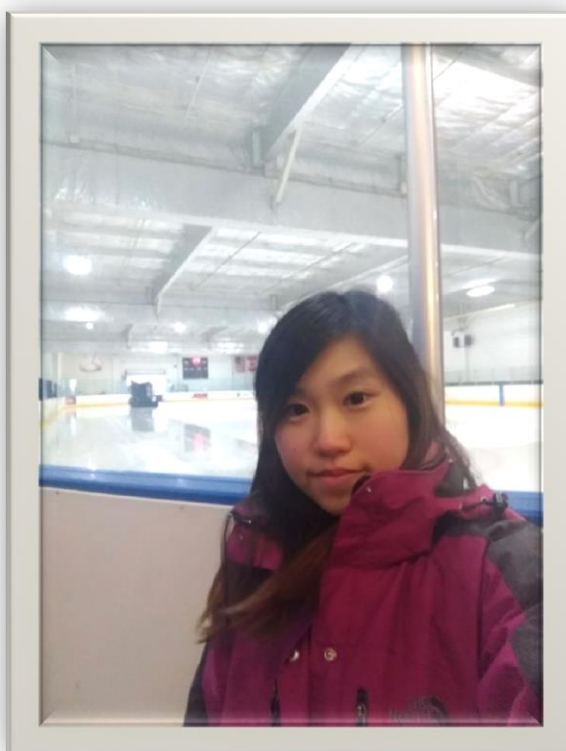
滑雪



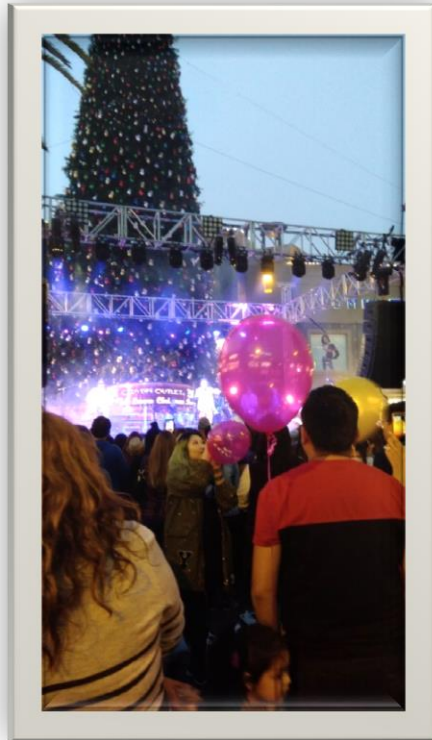
聖誕裝飾



Thanksgiving Party



滑冰



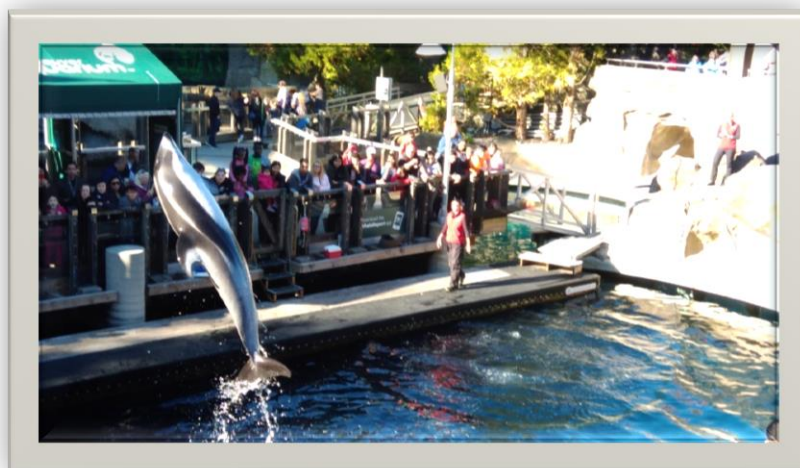
聖誕 Live



Hollywood 蠟像館



Halloween 遊行



Vancouver Aquarium 海豚秀



VanDusen Botanical Garden 植物園



Vancouver Seawall



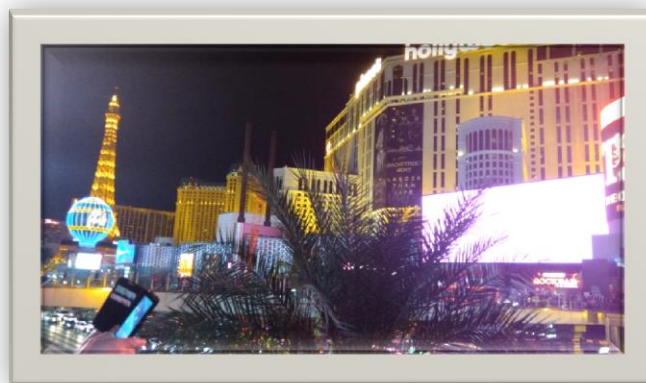
西式早午餐 in White Rock



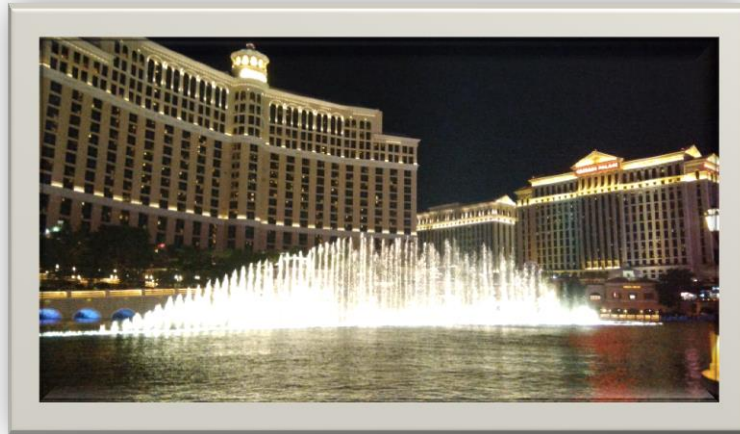
Las Vegas 地標



Las Vegas 街景



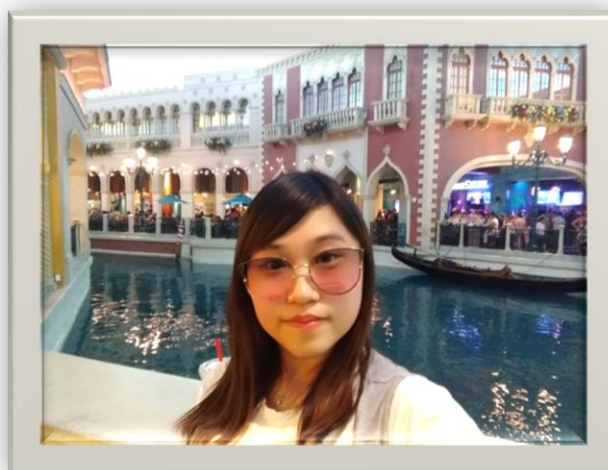
Las Vegas 街景



Bellagio 水舞秀



Bellagio 室內花園



Venetian

五、國外實習之具體效益(請條列式列舉)

- 英文生活用語應用
- 國際式飲食文化體驗
- 盛大節日的慶祝文化
- 專業知識學習
- 處事態度、應對

六、感想與建議

此次的美國實習，讓我收穫很多。比方說，報關行及拖車公司的注意事項，每一家會收取的費用皆不相同，每一細項都必須要詳細問清楚，因為你不問，他們就絕對不會開口告訴你，這樣在美國這裡是不犯法的，跟臺灣很不同；至今看車已經過六個月，車子應該要注意的地方雖然不敢說已經很瞭解了，但是目前為止對車子的知識，已經跟剛來到美國的時候已大不相同，相信在未來如果要看車、或是賣車的話，這些經驗都將是受用無窮。

七、影片連結

<https://photos.app.goo.gl/xubEHbfSEauB7bJY6>